

Warszawa, 13 września 2013 r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

Konfederacja Lewiatan, w ramach projektu „Monitoring kondycji sektora MSP w latach 2010 – 2012” nr umowy UDA POKL.02.01.02-00-003/10, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego przesyła zapytanie w związku z poszukiwaniem wykonawcy usługi składu graficznego trzech raportów z badania prowadzonego w ramach projektu.

### 1. Postanowienia ogólne

- 1) Niniejsze postępowanie nie podlega przepisom ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.).
- 2) Zapytanie ofertowe zostanie przekazane wybranym podmiotom oraz zamieszczone na stronie internetowej.
- 3) Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszego zapytania do upływu terminu składania ofert. Jeżeli zmiany będą mogły mieć wpływ na treść składanych w postępowaniu ofert, Zamawiający przedłuży termin składania ofert. Dokonane zmiany przekazuje się niezwłocznie wszystkim Wykonawcom, do których zostało wystosowane zaproszenie ofertowe i jest ono dla nich wiążące. O dokonanych zmianach informuje się także na stronie internetowej. W niniejszym postępowaniu ofertę i inne informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują drogą elektroniczną.
- 4) Po wyborze Wykonawcy, Zamawiający podejmie uzgodnienia w celu odpowiedniego uszczegółowienia sposobu wykonania zamówienia.
- 5) Zamawiający zastrzega sobie prawo do: unieważnienia procesu wyboru oferty, nie wybrania żadnej z przedstawionych ofert, pozostawienia bez rozpatrzenia oferty niezgodnej z opisem niniejszego zapytania, bez podawania przyczyny.
- 6) Każdy z Wykonawców otrzyma informację o tym czy jego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, wstrzymaniu lub odstąpieniu od procesu wyboru oferty.

### 2. Opis przedmiotu zamówienia

#### 2.1 Kod CPV przedmiotu zamówienia:

Kod CPV przedmiotu zamówienia: 798 - usługi drukowania i powiązane

#### 2.2 Skład graficzny.

Przedmiotem zamówienia jest skład graficzny trzech raportów z badania prowadzonego w ramach projektu.

Zakres zamówienia:

- skład raportu głównego w dwóch wersjach językowych
- skład dwóch subraportów w polskiej wersji językowej

W sumie Wykonawca wykona skład czterech raportów – dwie wersje językowe raportu głównego oraz dwa subraporty.

Objętość raportu głównego wynosi ok. 100 stron (wersja polska i angielska), objętość każdego z dwóch subraportów to po ok. 50 stron. Raporty obejmują dużo liczbę ikonografii liczbowych, głównie wykresy i tabele.

Format wszystkich wydawnictw to 200 x 260 mm.



### 2.3 Redakcja tekstów w języku polskim.

Zamówienie obejmuje przeprowadzenie korekty i redakcji językowej złożonego tekstu w języku polskim.

Planowana objętość ok. 200 stron złożonych (raport główny i 2 subraporty w polskiej wersji językowej).

Wymóg formalny. Osoba wykonująca redakcję językową raportu musi posiadać min. 5 lat doświadczenia w wykonywaniu redakcji książek, w tym 10 zredagowanych projektów (książek, raportów, opracowań) oraz wykształcenie kierunkowe (filologiczne lub ukończone studia podyplomowe z zakresu redakcji tekstów). W załączonym do oferty CV należy wymienić zrealizowane projekty.

### 2.4 Druk raportów.

Zamówienie obejmuje druk raportu głównego w polskiej wersji językowej.

Specyfikacja druku:

Format	200 x 260 mm
Objętość	100 str. (może ulec zmianie)
Papier	kreda mat. 130 g (środek) i 300 g (okładka) folia mat na okładce
Kolor	4+4
Liczba egzemplarzy	nakład 2000 egz.

Zamówienie obejmuje druk wraz z dostawą i wniesieniem do siedziby Zamawiającego.

W każdym raporcie zostanie na trzeciej okładce wklejona płyta CD.

### 2.5 Tłoczenie i insertowanie płyt.

Zamówienie obejmuje wytłoczenie (nagranie) dwóch płyt CD z nadrukiem, na których zostaną umieszczone raporty oraz ich konfekcjonowanie w koperty foliowe lub wydrukowane koperty tekturowe (zgodnie z poniższą specyfikacją):

- płyta pierwsza, na której zostaną umieszczone trzy raporty w wersji polskiej – tłoczenie 2000 szt., pakowanie 2000 egz. w foliową kopertę, insertowane (wklejanie) we wszystkie egzemplarze raportu drukowanego.
- płyta druga, na której zostanie umieszczony raport w wersji angielskiej, tłoczenie 300 egz., pakowanie w kopertę tekturową, złożoną graficznie w ramach zamówienia – płyta będzie rozpowszechniana osobno (indywidualnie, bez wydawnictwa drukowanego).

Wszystkie materiały będą oznaczone logotypami Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, PARP, Konfederacji Lewiatan i Unii Europejskiej – Europejski Fundusz Społeczny oraz informacją o współfinansowaniu przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Dokładne wytyczne Zamawiający przekaże po dokonaniu wyboru Wykonawcy.

Konfederacja Lewiatan posiada projekt graficzny raportów oraz płyt CD, który dostarczy Wykonawcy po podpisaniu umowy.

### 2.6 Termin wykonania całości zamówienia: październik – grudzień 2013 r.

## 3. Składanie ofert

### 3.1 Oferty należy składać do **30 września 2013 r. do godz. 24:00.**



**3.2** Oferty należy złożyć w wersji elektronicznej na adres e-mail: mpietrzak@konfederacjalewiatan.pl, zatytułowana: „Oferta na skład, druk raportów w projekcie *Monitoring kondycji sektora MSP w latach 2010 – 2012*”.

**3.3** Oferty **otrzymane po 30 września 2013 r. nie będą rozpatrywane.**

#### **4. Opis sposobu przygotowania oferty**

**Oferta powinna zawierać:**

##### **4.1** Informacje ogólne

- Identyfikacja Wykonawcy:
  - Nazwa Wykonawcy
  - Imię i nazwisko osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy
  - Adres Wykonawcy
  - Dane kontaktowe Wykonawcy
  - NIP Wykonawcy
- Data sporządzenia oferty

**4.2** Prezentację Wykonawcy i portfolio w zakresie przewidzianym zapytaniem (min. 3 zrealizowane projekty)

**4.3** Harmonogram realizacji Zamówienia z podziałem na liczbę dni wymaganych do realizacji każdego z zadań opisanych w punkcie 2 (opis przedmiotu zamówienia)

**4.4** CV redaktora wykonującego redakcję językową (raporty w języku polskim).

**4.5** Cenę brutto w PLN, w podziale na:

- Koszt składu jednej strony publikacji
- Koszt korekty i redakcji językowej (język polski) jednej strony wydawnictwa (złożonego)
- Koszt druku 1 egz. raportu (zgodnie ze specyfikacją)
- Łączny koszt tłoczenia 2300 egz. płyt oraz insertowania 2000 egz. w raporcie głównym, druku 300 kopert (płyty z wydaniem angielskim)

**4.6** Oświadczenie o braku powiązań – załącznik nr 1.

#### **5. Kryteria wyboru Wykonawcy**

**5.1** Warunkiem rozpatrzenia oferty jest jej formalna zgodność z pkt. 3 i 4 oraz zgodność oferowanej usługi z opisem przedmiotu zamówienia (pkt. 2). Niespełnienie przez Wykonawcę któregokolwiek z powyższych warunków powoduje odrzucenie złożonej oferty.

**5.2** Oferty dopuszczone do rozpatrzenia zostaną ocenione wg kryterium: **cena**.

Do realizacji zamówienia zostanie zaproszona firma, która złoży najkorzystniejszą ofertę cenową.

#### **6. Istotne informacje dotyczące przebiegu postępowania.**

**6.1** Termin ważności ofert składanych w ramach zapytania ofertowego powinien wynosić co najmniej 45 dni, licząc od dnia złożenia oferty .

**6.2** W toku dokonywania oceny złożonych ofert Zamawiający może żądać udzielenia przez Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych przez nich ofert.

**6.3** Zaproszenie do negocjacji nie oznacza przyjęcia przez Zamawianego oferty.

**6.4** Zamawiający nie ponosi żadnej odpowiedzialności ani jakichkolwiek kosztów związanych z przygotowaniem oferty przez Wykonawcę, a w szczególności związanych z przystąpieniem do procesu ofertowego, przygotowaniem i złożeniem oferty, negocjacji, przygotowaniem do zawarcia umowy.

**6.5** Zamawiający nie jest zobowiązany do uzasadnienia swojej decyzji w przypadku odrzucenia oferty.

## **7. Wymagania związane ze współfinansowaniem**

**7.1** Wykonanie zamówienia musi spełnić wymogi projektu realizowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

**7.2** Wykonawca składając ofertę wyraża zgodę na zamieszczenie w umowie zapisów wymaganych w związku z realizacją projektu oraz stosowania zasad realizacji zamówień w takich projektach.

## **8. Wykluczenie z możliwości realizacji zamówienia**

**8.1** Z możliwości realizacji zamówienia wyłączone są te podmioty, które powiązane są z beneficjentem lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu beneficjenta lub osobami wykonującymi w imieniu beneficjenta czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy osobowo lub kapitałowo, w szczególności poprzez:

- a. uczestnictwo w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
- b. posiadanie udziałów lub co najmniej 10% akcji;
- c. pełnienie funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
- d. pozostawanie w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

W celu potwierdzenia braku powiązań kapitałowych lub osobowych, o których mowa powyżej, Wykonawca dołącza do oferty oświadczenie o braku występowania ww. powiązań (załącznik 1)

## **9. Osoba upoważniona do kontaktu z Wykonawcami:**

Maria Pietrzak

tel. +48 22 55 99 952

e-mail: mpietrzak@konfederacjalewiatan.pl

**Załącznik 1****Oświadczenie**

W związku z przedłożeniem oferty na realizację zadania w ramach projektu „Monitoring kondycji sektora MSP w latach 2010 – 2012” nr umowy UDA POKL.02.01.02-00-003/10 realizowanego przez Konfederację Lewiatan, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, niniejszym oświadczam, że w stosunku do Konfederacji Lewiatan lub osób upoważnionych do zaciągania w jej imieniu zobowiązań, lub osób wykonujących w jej imieniu czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy (oferenta) nie zachodzą nie zachodzą powiązania osobowe lub kapitałowe, polegające w szczególności na:

- uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
- posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji;
- pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
- pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

.....  
Data, miejsce i podpis osoby upoważnione